



Beilage: Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern



Foto: swi

Zu einem Benefizkonzert zu Gunsten des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge hat das Landespolizeiorchester in die Alte Färberei geladen. Einmal mehr bewiesen die Musiker unter der Leitung von Christian Köhler ihre Vielseitigkeit: Auf dem Programm standen ein Udo-Jürgens-Medley, Musical-Hits, aber auch Bossa Nova und Märsche.

## Guben-Gutschein für viele Gubener Geschäfte ab sofort erhältlich

Ab sofort gibt es den Guben-Gutschein - einen Einkaufsgutschein, der bei verschiedenen Geschäften in der Stadt Guben einlösbar ist. Derzeit machen schon 39 Händler mit, die Zahl wird sicher noch steigen. Der Gutschein ist eine prima Geschenkidee, denn der Beschenkte kann selbst wählen, in welchem Gubener Geschäft er den Gutschein einlöst.

Den Guben-Gutschein gibt es im Wert von 10, 25 oder 50 Euro. Er ist nur im Service-Center der Stadtverwaltung erhältlich. Eine Übersicht über alle Händler, die sich bisher an der Aktion beteiligen, finden Sie auf Seite 2. swi

## Fundsachenversteigerung am 16. Oktober 2013

Die nächste Versteigerung von Fundsachen führt das Service-Center der Gubener Stadtverwaltung am 16. Oktober 2013, um 15 Uhr durch. Unter den Hammer kommen Fundsachen aller Art, vor allem Fahrräder. Die Versteigerung findet im Innenhof der Gubener Wohnungsgesellschaft (GuWo) Straußplatzstraße 4 - 5 in Guben statt. swi

## Nächster Frischemarkt auf dem Dreieck am 12. Oktober

Am 12. Oktober und 26. Oktober 2013 sind die Händler des Frischemarktes wieder auf dem Dreieck zu finden. Jeweils zwischen 9 und 13 Uhr bieten Händler auf dem Dreieck ihre frischen Produkte aus der Region an - von Wild und Fisch über Pflanzen, Obst und Gemüse, Backwaren oder Ziegenkäse bis hin zu Imkereiprodukten. Das Angebot variiert je nach Anwesenheit der Händler. swi

## „Altberliner Evergreens“ in der Alten Färberei

Das Salonorchester des Brandenburgischen Konzertorchesters Eberswalde präsentiert am Sonntag, dem 3. November 2013, um 15 Uhr mit „Altberliner Evergreens“ Heiteres aus dem Berlin der 20er-Jahre mit Melodien von Paul Lincke bis Walter Kollo. Der musikalische Streifzug führt von „Frau Luna“ bis zur „Berliner Luft“. Wer kennt sie nicht, die Ohrwürmer aus der Feder der Berliner Operettenmeister, die geradeso wie Zilles Bilder trefflich das Berliner „Milljöh“ zeichnen.

Sopranistin Esther Puzak erwartet sie mit kessenen Couplets, die beweisen, dass der Berliner zwar ein freches Mundwerk hat, aber das Herz am rechten Fleck sitzt. Und was wäre der Berliner Humor, wenn einander nicht Frau und Mann aufs Korn nehmen würden. Da heißt es schnell mit einem Augenzwinkern: „Ach Jott, wat sind die Männer dumm ...“ und „Die Männer sind alle Verbrecher“.

Erleben Sie ein besonderes Programm, das Ihnen schwungvoll beliebte Ohrwürmer rund um die Metropole Berlin bietet. Karten gibt's für zwölf Euro im Vorverkauf im Service-Center der Stadt Guben und in der Touristinformation. An der Abendkasse kosten die Karten 14 Euro.



Sopranistin Esther Puzak. Foto: PR

# Der Guben-Gutschein.

**Gutscheine ab sofort einlösbar in 39 Gubener Geschäften:**

## Lebensmittel-/Blumengeschäfte

**Blumenhaus "Veronica"** | Berliner Straße 4b | 03172 Guben  
**Fleischerei During GmbH** | Frankfurter Straße 25 | 03172 Guben  
**einLaden-naturLiebe & buchGenuss** | Frankfurter Straße 19 | 03172 Guben  
**Confiserie - Tee - Spielwaren Ines Stark** | Frankfurter Straße 23 | 03172 Guben  
**StadtRand Atelier Manila Säuberlich** | Am Stadtrand 4 | 03172 Guben  
**Blumenhaus Fortuna GmbH** | Fr.-Schiller-Straße, Kompaktbau | 03172 Guben  
**Gartencenter Pusch GmbH** | Fr.-Schiller-Straße 2a | 03172 Guben

## Optiker-/Fotogeschäfte

**Ringfoto Hentzschels.de** | Frankfurter Straße 23 | 03172 Guben  
**Augenoptik Buthmann** | Frankfurter Straße 22 | 03172 Guben  
**augenoptik gänsel** | Frankfurter Straße 44 | 03172 Guben

## Technik

**Heikes Otto-Shop** | Frankfurter Straße 18 | 03172 Guben  
**Werkzeug Lehmann** | Grünstraße 48b | 03172 Guben

## Uhren / Schmuck / Geschenkartikel

**Silvia's Schmuck-Boutique** | Frankfurter Straße 10 | 03172 Guben  
**Boutique "Herzblut"** | Gasstraße 13 | 03172 Guben  
**Heidi's Geschenkeidee** | Gasstraße 19 | 03172 Guben  
**Steckling Schreiben & Schenken** | Berliner Straße 4a | 03172 Guben

## Textilien

**Sport Neumann** | Frankfurter Straße 46 | 03172 Guben  
**Tiffani-Mode** | Fr.-Schiller-Straße, Kompaktbau | 03172 Guben  
**Jannett-Textilien** | Fr.-Schiller-Straße, Kompaktbau | 03172 Guben  
**Parzival Jeans und Mode** | Berliner Straße 2 | 03172 Guben

## Auto-Service

**Henry Türke GmbH** | Cottbuser Straße 54a | 03172 Guben  
**WR Automobile KG** | Cottbuser Platz 21 | 03172 Guben

## Gaststätten

**Saigon-Bistro** | Frankfurter Straße 30 | 03172 Guben  
**Cocktailbar "Booze `n` Juice"** | Frankfurter Straße 34 | 03172 Guben  
**Café- Clatsch** | Berliner Straße 2 | 03172 Guben  
**merino - Café & Restaurant** | Mittelstraße 18 | 03172 Guben

## Haar- und Körperpflege

**BEAUTI-HAIR Swetlana Wandrei** | Frankfurter Straße 6 | 03172 Guben  
**Physiotherapie Am Schillereck Marleen Reißner** | Fr.-Schiller-Straße 5a | 03172 Guben  
**Parfümerie Schlippe** | Pestalozzistraße 9 | 03172 Guben  
**KW-Studio Anja Köhler-Türke** | Kaltenborner Straße 1d | 03172 Guben

## Schreib- und Spielwaren

**Brummkreisel- Silvia Preuß** | Kaltenborner Straße 1 | 03172 Guben

## Apotheken

**Alexander-Tschirch-Apotheke** | Karl-Marx-Straße 52 | 03172 Guben  
**Stadt-Apotheke Guben** | Berliner Straße 43/44 | 03172 Guben

## Sonstiges

**Mach-Werk** | Frankfurter Straße 22 | 03172 Guben  
**Flex-Fitnessoase** | Otto-Nuschke-Straße 9 | 03172 Guben  
**BONITAS Fitnessstudio** | Fr.-Schiller-Straße, Kompaktbau | 03172 Guben  
**Taxi Goebel Guben Maik Goebel** | Flemmingstraße 12 | 03172 Guben  
**Gubener Ferien-Service H.Glockan** | Alte Poststraße 25 | 03172 Guben  
**Marketing und Tourismus Guben e.V.** | Frankfurter Straße 21 | 03172 Guben



**Der Guben-Gutschein ist derzeit ausschließlich im Service-Center der Stadt Guben erhältlich.**

## Kontakt:

### Stadt Guben

#### ServiceCenter

Gasstraße 4

03172 Guben

**Tel. 03561/6871-0**

**Sie sind Gubener Händler und noch nicht dabei?**

Melden Sie sich jetzt zur Teilnahme an!

## Kontakt:

**ASZ-Citymanagement**

**Cathleen Bertram**

Tel.:

03561/400115

Email:

[cathleen.bertram@guwo.de](mailto:cathleen.bertram@guwo.de)

## Neue Fotoausstellung im Stadt- und Industriemuseum zu sehen

Im Stadt- und Industriemuseum ist eine Ausstellung mit Fotos des gebürtigen Gubeners Eberhard Tschepe eröffnet worden.

Unter dem Titel „Augenblicke zwischen dem Berg Sinai und Guben“ sind faszinierende Momentaufnahmen zu sehen. Besonderes Licht, markante Gesichter und Vergleiche zwischen einst und heute machen den Reiz seiner Bilder aus.

Zu seinem 77. Geburtstag, den er am 23. August 2013 begangen hat, wollte er gern die Fotografien ausstellen, die ihm besonders wichtig sind - dort, wo für ihn alles begann: in seiner Geburtsstadt Guben, die eben auch eine jüdische Geschichte erzählen kann. Die Ausstellung ist bis zum 24. November 2013 im Stadt- und Industriemuseum zu sehen. swi



Der Fotograf Eberhard Tschepe konnte aus gesundheitlichen Gründen nicht zur Ausstellungseröffnung kommen. Sein Sohn Martin (Mitte) - hier im Gespräch mit Besuchern - überbrachte herzliche Grüße seines Vaters. Foto: swi

## Erinnerung an das Leid der Vertriebenen

Bei einem ersten Kennenlernen haben sich Vertreter der Gubener Stadtverwaltung, des Bundes der Vertriebenen im Land Brandenburg, der Gubener Kirchen, von Vereinen und Stadtverordnete zu Möglichkeiten der Erinnerung an das Leid der Vertriebenen ausgetauscht.

In einer emotionalen Diskussion ging es um eigene Erfahrungen, um die besondere Situation in der Stadt Guben nach dem Zweiten Weltkrieg und um die Situation heute.

Alle Teilnehmer waren sich einig, miteinander im Gespräch bleiben zu wollen. swi



Von links: Harald Heerwagen (Vorsitzender des Landesverbandes Brandenburg des Bundes der Vertriebenen), Uwe Schulz (Leiter des Fachbereiches III in der Gubener Stadtverwaltung), Dieter Bartusch (Vorstandsmitglied des Landesverbandes Brandenburg des Bundes der Vertriebenen), Dr. Klaus Klinke (Kreisbetreuer für den Heimatkreis Crossen). Foto: swi

## Acta Generalia: Aus alten Gubener Standesamt-Dokumenten

Liebe Leser des Neiße-Echos, unter dem Motto „Acta Generalia“ möchten wir Sie in diesem Jahr einmal im Monat mit Anekdoten, Kurzgeschichten und historischen Begebenheiten aus dem Altkreis Guben der vergangenen 130 Jahre erfreuen. Den Stoff dazu boten alte Sammlungen historischer Dokumente der ehemaligen Standesämter des alten Landkreises Guben westlich der Neiße.

Das Thema dieses Mal:

### Nachkriegszeit

Heute stöbern wir in Unterlagen des Standesamtes Guben aus der Nachkriegszeit. Es sind die verbliebenen 40er- und die ersten 50er-Jahre. Geprägt ist diese Zeit vom staatlichen Bemühen um Ordnung, den Aufbau der Wirtschaft und Infrastruktur, Hunger, Not, Knappheit an materiellen Gütern. Es gibt zwei deutsche Staaten, die DDR und die BRD. Wir finden Schriftstücke mit Siegeln der „Landesregierung Brandenburg, Landes- und Kommunalverwaltung“, aber auch noch Siegel, die den Schriftzug „Provinzialverwaltung der Mark Brandenburg“ tragen. Wir finden vielerlei Arten von Papier, auf dem geschrieben werden muss, es ist eben noch Mangelware. Schon beschriebenes Papier wird auch von öffentlichen Dienststellen aus der Not heraus auf der Rückseite benutzt, um sich untereinander etwas mitteilen zu können. Selbst der 1945 eingesetzte Landrat beschrieb Papier, dessen Rückseite einst ein Formular zur Abrechnung der Kontrolle von Milchleistungsprüfungen in der Landwirtschaft war. Der Krieg hat Ländergrenzen versetzt, aber auch Millionen von Menschen. So ist diese Zeit in vielerlei Hinsicht von

Problemen der Urkundenbeschaffung geprägt. Oft weiß man noch nicht einmal, wo die entsprechenden Personenstandseinträge (Geburt, Ehe, Tod) aus den ehemaligen Gebieten von vor 1945 (z. B. Pommern, Wartheland, Sudeten, Ostpreußen) lagern. Heimat ist auf einmal Ausland. Ein Rundschreiben des Rates des Bezirkes Cottbus vom 20. Mai 1953 weist alle Standesbeamten darauf hin, keine Anträge zur Beschaffung von Urkunden aus Gebieten, die zur UdSSR gehören, entgegen zu nehmen. Man weiß wohl keinen Adressaten. Urkunden aus dem nördlichen Teil des ehemaligen Ostpreußens und dem Memelgebiet können in vierfacher Ausfertigung beim Sonderstandesamt I in Berlin eingereicht werden. Dazu gehören auch die Standesämter des Altkreises Guben, die östlich der Neiße lagen (z. B. Standesamt Amtitz, Liebesitz, Seitwann, Strega u. a.). Anträge auf Ausstellung von Urkunden von Bürgern aus Westberlin und Westdeutschland unterliegen der besonderen Kontrolle. Es gibt Anweisungen, wie in solchen Fällen durch die Standesbeamten zu verfahren ist. Der Standesbeamte ist schon lange kein Beamter mehr, er wird der Beauftragte für das Personenstandswesen. Selbstständig darf er Urkundenanforderungen aus dem kapitalistischen Ausland für Kinder unter 14 Jahren und für Personen über 60 Jahre ausstellen. Die direkte Zustellung ist nicht erlaubt. Sie werden über zuständige Stellen beim Rat des Bezirkes Cottbus, Abteilung Inneres, gestellt. Der Rat des Bezirkes Cottbus, Abteilung Inneres, weist per 10.01.1958 an, Urkunden Republikflüchtiger weder auszustellen noch weiterzuleiten.

**Die nächste Ausgabe erscheint am**

**Freitag, dem 25. Oktober 2013**

**Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen ist**

**Mittwoch, der 16. Oktober 2013**

## Neue Möbel für Jugendtreff der Heilsarmee

Zum 115-jährigen Bestehen von Hoffmann-Möbel verteilt die Firma Geschenke: Die Gubener Heilsarmee durfte sich für den neuen Jugendtreff „Café 4inside“ Möbel im Wert von rund 1000 Euro aussuchen. Die Stühle, Tische und Barhocker wurden von den Jugendlichen gleich getestet. Auch der amtierende Bürger-

meister Fred Mahro (2. v. l.), der Leiter der Gubener Heilsarmee, Christian Schleife (2. v. r.), und der Leiter des Gubener Hoffmann-Möbel-Hauses, Andreas Schreck (r.) durften Probe sitzen. Übrigens: Die Heilsarmee freut sich auch über weitere Spenden für die Ausstattung des neuen Jugendtreffs. swi



Foto: swi



Jennifer Doil (l.) und Patricia von Iven testen den neuen Open-Air-Jugendtreff, der hinter der Kita Musikspielhaus entstanden ist. Der Wunsch der Jugendlichen, die an den Abstimmungstreffen mit der Stadtverwaltung teilgenommen hatten, waren ein eigenes Reich etwas abseits der Wohnhäuser, Sitzgelegenheiten und eine spezielle Fläche für Breakdance. All das ist jetzt mit Fördermitteln aus dem Programm „Soziale Stadt“ realisiert worden. Foto: swi



### NEISSE-ECHO für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Die Auflagenhöhe beträgt 13.200 Exemplare.

- **Herausgeber:** Stadt Guben, Bürgermeister der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61/68 71 -0  
Pressestelle der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61 / 68 71 10 41

Das Neisse-Echo erscheint 14-täglich in den ungeraden Wochen jeweils freitags und wird den Haushalten in Guben und der Gemeinde Schenkendöbern kostenlos zur Verfügung gestellt.

- **Druck und Verlag:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89 -0, Telefax: (0 35 35) 4 89 -1 15, Fax-Redaktion 4 89 -1 55

- **Verantwortlich für den Anzeigenteil:**

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Barschtipan  
- **Anzeigenannahme/Beilagen:** Herr Harald Schulz, Telefon: 01 71/4 14 40 51

Einzel Exemplare sind bei den Herausgebern (s. o.) erhältlich. Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Abopreis von 63,70 Euro (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von je 1,50 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. z. gültige Anzeigenpreisliste.

IMPRESSUM

## Die Stadtbibliothek informiert



**Ronald D. Gerste:**  
**John F. Kennedy - 100 Fragen - 100 Antworten.**  
Klett Cotta  
2013.

„Die wichtigsten Stationen einer ereignisreichen, teilweise dramatischen Präsidentschaft: Mythen und Schattenseiten in Kennedys Leben auf einen Blick. Tausend Tage, wie sie die Welt noch nicht erlebt hatte: Ein junger Präsident inspiriert eine ganze Generation. Eine Präsidentschaft zwischen bedrohlichen Krisen und ungeahnter Aufbruchsstimmung, ein Leben in scheinbarer Idylle und mit dunkelsten Schatten. Und dann die nie restlos geklärten Ereignisse von Dallas am 22. November 1963 - dem Tag, an dem für die Vereinigten Staaten eine Epoche zu Ende ging.“ (Verlag)



**Mit Gunst und Verlaub! - Wandernde Handwerker: Tradition und Alternative.**

Wallstein Verlag, 2012.

„Das Buch gewährt einen ebenso ungewöhnlichen wie authentischen Einblick in eine Tradition, die weitab vom geregelten Alltag ihren Platz hat, und vermag so auch beim Leser eine Sehnsucht nach Ausbruch und Freiheit zu wecken.“ (Verlag)



**David Sieveking:**  
**Vergiss mein nicht - Wie meine Mutter ihr Gedächtnis verlor und ich meine Eltern neu entdeckte.**  
Herder, 2012.

„Ein mutiges, schmerzhaftes und zärtliches Buch. Realis-

tisch - und immer wieder von entwaffnender Komik. David Sieveking erzählt die bewegende Geschichte seiner an Alzheimer erkrankten Mutter und entdeckt dabei auch die Liebesgeschichte seiner Eltern neu.

Eine Erzählung, die den Umgang mit dem Sterben nicht ausspart - und gerade deshalb voller Leben steckt.“ (Verlag)



**Nikolaus Blome:**  
**Angela Merkel - Die Zauderkünstlerin.**  
Pantheon,  
2013.

„Wie ist Angela Merkel aus der Nähe und wann kriegt sie einen echten Wutanfall? Wer hat ihr Vertrauen und wer ist unten durch? Hat sie einen politischen Kompass oder regieren Beliebigkeit und Opportunismus? Wie denkt sie über die Deutschen, was macht ihr Angst? Und warum hält sie eigentlich die Hände immer so komisch? Aus vielen Betrachtungen und Einsichten setzt Nikolaus Blome ein ganz neues Bild der Kanzlerin zusammen.“ (Verlag)



**Christian Eigner:**  
**Baupfusch - Erkennen, reklamieren, sanieren.**  
Stiftung Warentest 2013.

„Baupfusch muss nicht sein. Auf der Baustelle wird Ihnen so manches begegnen: mangelhafte Planung, wenig Ahnung von neuen Materialien und Techniken, Zeitdruck, unqualifizierte Subunternehmer und vielleicht keine kompetente Bauüberwachung. Wir zeigen, wie Sie trotzdem qualitativ hochwertig bauen können...“ (Verlag)



**Michal Pfeifer (Hrsg.): Oben bleiben - Das Buch zur Motorrad-Fahrsicherheit.** Motorbuchverlag, 2013.

weit fahren, in Schräglage durch die Kurven brausen und Wind und Wetter auf sich einwirken lassen? Nur mit dem Motorrad ... Wie immer aber hat die Sache zwei Seiten. Oftmals werden Motorräder übersehen oder in ihrer Geschwindigkeit unterschätzt. Dabei ist der Umgang mit einer solchen Maschine viel schwieriger als Autofahren. Deswegen gibt es dieses Buch ...“ (Verlag)

„Motorradfahren ist eines der schönsten Hobbys der Welt. Mit welchem Sportgerät kann man am Tag 800 Kilometer



Die nachfolgenden Texte wurden übernommen und entsprechen der damals gültigen Rechtschreibung und Grammatik. Die „Gubener Zeitung“, von 1871 bis 1944 auf Rollfilm festgehalten, kann in den Räumen der Stadtbibliothek in der Gasstraße eingesehen werden.

**Guben vor 100 Jahren - Notizen aus der „Gubener Zeitung“ - Oktober 1913**

12. Oktober 1913

### Kolonial-Vortrag

Dienstag, den 14. Oktober, abends 8 Uhr im großen Saale des Schützenhauses von

**Herrn Hans Martin Lemme:**  
**„Die Kunst der Wilden, ihre Sitten, Sagen und Gefänge.“**

**Programm:**

1. Vortrag mit farbigen, (selbstholierten) Lichtbildern nach eigenen Gemälden und den hervorragendsten Kunstsergegnissen der Afrikaner:
  - a. Die bildende Kunst der Neger.
  - b. Die Musik.
2. Regattenen afrikanischer Märchen Erzählungen:
 

<ol style="list-style-type: none"> <li>a. Kalamba und seine Söhne . . . . .</li> <li>b. Das Wespenst. . . . .</li> <li>c. Der Sternregen (samoanisch) . . . . .</li> <li>d. Der Malassubel . . . . .</li> </ol>	Dichtungen von <b>Hans Martin Lemme.</b>
---	---
3. Afrikanische Stimmungsbilder, hollere Staber zur Thesebe (Konzertlaute aus dem Jahre 1887):
 

<ol style="list-style-type: none"> <li>a. Der Menschenfresser und das Krokobil . . . . .</li> <li>b. Der Affenpapagei . . . . .</li> <li>c. Jilanka . . . . .</li> <li>d. Afrikanische Frauenfrage . . . . .</li> </ol>	Dichtung und Komposition von <b>Hans Martin Lemme.</b>
---	---

Der Eintritt ist für Jedermann frei.  
Während der Vorträge bleiben die Saalüren geschlossen.

**Deutsche Kolonialgesellschaft.**  
Der Vorstand der Abteilung Guben.

Döring, Tirpitz, Bernhardt Schiller,  
Kgl. Oberleutnant. Kgl. Landgerichtsdirektor. Fabrikbesitzer.

18. Oktober 1913

## Grosser Herbst-Verkauf

in allen Abteilungen

### zu ausserordentlich billigen Preisen

<b>Strümpfe und Handschuhe.</b> Schulstrümpfe für Kinder Wale geblüht, Guben: 1 2 3 4 5 6 7 8 schwarz u. braun, Preis 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200 siehe auch Qualität, Preis 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200 Damenstrümpfe Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Herren Socken Wale geblüht, Qualitäts Wolle, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100	<b>Trikotagen.</b> Herren-Trikotagen, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Damen-Trikotagen Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Kinder-Trikotagen Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Knaben-Trikotagen Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100	<b>Wollwaren.</b> Damen-Zweifarben-Jacken Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Langenschlürzer Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Knielwärmer Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Fuss-Schlüpfel Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Knaben-Sweater Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100	<b>Wäsche.</b> Herzorragend billiges Angebot. Damen-Hemden Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Damen-Hemden Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Damen-Beinkleider Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Nachjacken Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Elegante Prinzessröcke Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Blusen-Schürzen Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Mädchen-Schürzen Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 To-Schürzen Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 Knaben-Schürzen Wale geblüht, mit und ohne Kanten, Preis 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100
--	---	--	--

**Aus meiner Putz-Abteilung: Letzte Neuheiten.**

Sammet-Touque **3.45**

Jugendl. Sammet-Breten **8.75**

Wachst. Sammet-Blat  
mit Federn u. Edelsteinen **10.75**

Eleganter Sammet-Blat  
mit Federn u. Edelsteinen **12.50**

Ich gewährte auf Grund langjähriger Erfahrungen bester, sachgemässer Beratung beim Einkauf.  
Es stehen in meiner Putz-Abteilung eine Fülle erstklassiger, kleidsamer, jugendlicher Herbst-  
Neuheiten zur Wahl bereit und besitzen alle den Vorteil der grössten Preiswürdigkeit.

## Louis Peiser

Geben Sie auch  
Schneider.

25. Oktober 1913

Weitere Bestrafungen für unsittliches Tanzen. Den Wackel- und Schiebentänzern und -Tänzerinnen kann wieder ein Urteil des hiesigen Schöffengerichts als Warnung angeführt werden, das in der letzten Sitzung gefällt wurde und mit Befriedigung von allen denen aufgenommen werden dürfte, die in jenen verdrehten Rumpfbewegungen importierter Modetänze eine widerliche Entartung der Tanzkunst erblicken. Bei den bisherigen Verurteilungen waren schon stets Personen von außerhalb dabei und bei der letzten Verhandlung handelte es sich wieder neben dem Hutarbeiter Kurt Kr. aus Guben um einen Fadenanleger Eduard Steffen aus Forst. Die Anklage war auf Grund des § 183 (Wer durch eine unzüchtige Handlung öffentlich ein Aergernis gibt, wird mit Gefängnis bis zu zwei Jahren oder mit Geldstrafe bis zu

500 M bestraft. Neben der Gefängnisstrafe kann auf Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte erkannt werden) erhoben worden und die Verhandlung fand am Mittwoch unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt. Der Amtsanwalt beantragte gegen jeden Angeklagten 50 M Geldstrafe und der Gerichtshof erkannte wie beantragt. Die Strafe wurde deswegen so hoch bemessen, weil trotz des in den Tanzlokalen angeschlagenen Verbots und der bisherigen Strafe von 30 M immer wieder Tänzer und Tänzerinnen in die geschmacklose aller Tanzarten verfallen. Leider hat ein Zeuge in dieser Verhandlung noch den Mut gefunden, diese Sorte von Großstadtentzungen zu verteidigen und in ihnen einen modernen Zug der Zeit in der Tanzkunst zu erblicken. - O sancta simplicitas! [O heilige Einfach].

## Wichtige Hinweise

### Neue Volkshochschulkurse in Guben

#### Aquarellmalerei

ab 15. Oktober 2013, sieben Termine, 18:00 bis 20:15 Uhr

#### Yoga auf dem Stuhl

ab 16. Oktober 2013, zwölf Termine, 10:00 bis 11:00 Uhr

#### Raku - Objekte aus Ton

ab 16. Oktober 2013, vier Termine, 17:00 bis 19:15 Uhr

#### Kräuter und Gewürze sind Schätze der Natur

ab 17. Oktober 2013, zwei Termine, 15:30 bis 18:30 Uhr

#### Grundkurs Zeichnen

ab 17. Oktober 2013, vier Termine, 18:30 bis 20 Uhr

#### Grundkurs Nähen

ab 22. Oktober 2013, sieben Termine, 17:00 bis 19:15 Uhr

#### Bildbearbeitung mit Adobe Photoshop

ab 22. Oktober 2013, sechs Termine, 17:00 bis 19:15 Uhr

#### Mehr sehen - besser leben

am 24. Oktober 2013, ein Termin, 14:00 bis 15:30 Uhr

#### Hatha Yoga Workshop

am 26. Oktober 2013, ein Termin, 9:00 bis 12:00 Uhr

#### Internet für Einsteiger

ab 28. Oktober 2013, fünf Termine, 16:00 bis 18:15 Uhr

#### Computergrundkurs

ab 29. Oktober 2013, acht Termine, 17:30 bis 19:30 Uhr

### Neue Volkshochschulkurse in Peitz

#### Trennung der Eltern - Was bedeutet das für unsere Kinder?

Ab 17. Oktober 2013, zwei Termine, 17:30 bis 19:00 Uhr

#### Anmeldungen bitte an die

#### Kreisvolkshochschule Spree-Neiße

Regionalstelle Guben, Friedrich-Engels-Str. 72,

03172 Guben

Tel./Fax 03561 2648

E-Mail: kvhs-guben@lkspn.de

## Aus unserer Postmappe

### In der Diesterweg-Schule dreht sich alles ums Mittelalter

Die Schüler der Diesterweg-Schule führten vom 23. bis 25. September Projekttag zum Thema „Leben im Mittelalter“ durch. Am Montag sind wir ins Heimatmuseum nach Dissen gefahren und haben die mittelalterliche Siedlung besichtigt. Es gab mittelalterliche Spiele, dort konnten wir Dinge ausprobieren, die die Kinder im Mittelalter gespielt haben, z. B. Zielwerfen mit Ringen aus Weidenruten. Eine andere Gruppe stellte Schmuck aus Ton her, das war manchmal sehr knifflig. Beim Feuermachen war viel Geduld gefragt, ehe die Funken der Feuersteine den Zunder entzündeten. Das war ein toller Tag, an dem

wir viel Interessantes erfuhren. An den anderen Tagen beschäftigte sich jede Klasse weiter mit dem Thema „Leben im Mittelalter“. Eine Klasse hatte sich das Thema „Burgen“ ausgesucht und sammelte zuerst viele Informationen, die auf einem Lernplakat zusammengestellt wurden. Dann wurden aus Pappe und Papier Burgen gebastelt. Die 5. Klasse beschäftigte sich mit Rittern und Wappen. Am Ende hat jeder sein eigenes Wappen entworfen. Die Schüler der 6. Klasse haben Lernplakate zum Thema „Mittelalter“ erstellt und dazu auch im Internet recherchiert. Außerdem konnten sich die Schüler noch

mit Musik im Mittelalter beschäftigen und eine Klanggeschichte vom Ritter Parzival gestalten. Sehr viel Spaß hat allen auch das Zubereiten von Armen Rittern gemacht, die

natürlich anschließend verpeist werden durften. Das war sehr lecker!

*Jenna Pfeifer und Leonie Kretschmer, Schülerreporter der Diesterweg-Schule*



Foto: privat

### Veranstaltung zur Interkulturellen Woche im Treff am Schillerplatz

Zahlreiche Seniorinnen und Senioren besuchten am 25. September den Treff am Schillerplatz, um eine Veranstaltung im Rahmen der Interkulturellen Woche zu erleben. Kinder der Kita Nummer 1 Guben und der Kita Regenbogen aus Guben waren mit ihren Erzieherinnen zu Besuch. Sie führten mehrere Tänze auf, zum Teil landestypische, aber auch populäre und sehr bekannte, bei denen mitgeklatscht werden konnte. Vor allem bei gemeinsam aufgeführten Tänzen, bei

denen die Besucher mittanzten konnten, war die Stimmung toll.

Mit viel Beifall und kleinen Geschenken wurden die kleinen Künstler nach Beendigung ihres Auftritts verabschiedet. Im Anschluss daran hielt Waldemar Pogodzinski einen Vortrag über Polen, in dem es besonders um soziale Aspekte des Lebens in unserem Nachbarland ging.

*Wolf Thomaschewski*

*Waldemar Pogodzinski*

*Treff am Schillerplatz*



## Gesunder Start in die Herbstferien

Am Tag vor den Herbstferien drehte sich an der Corona-Schröter-Grundschule einen Tag lang alles um Gesundheit und Ernährung.

Das Sportstudio 1 führte die Jungen ins Kickboxen ein und die Mädchen probierten sich im Zumba aus. Ein Dank an Steffi Wagenknecht und Jörg Melzer.

Frau Nitschke von der Sparkasse führte ein Gesundheitsquiz durch. Außerdem sponserte die Sparkasse unser Obstbuffet, das die Mädchen der 6. Klassen mit Hilfe von Frau Meiert liebevoll herrichteten.

Michaela Ploke von der Stadtapotheke war mit einem Gesundheitsstand vertreten. Dort

konnte man seinen Blutdruck messen lassen und das Gewicht kontrollieren.

Die BSG war mit mehreren Mitarbeitern vor Ort und bot Kräuterquark, Tee und viel Wissenwertes rund um Kräuter an.

Auch unsere Schulküche unterstützte uns mit Gemüseticks und leckeren Dips. Ulrike Held aus dem neu eröffneten Bioladen bot „gesunde“ Süßigkeiten und leckere Säfte an.

Zum Schluss trafen sich alle Schüler im Stadtpark und absolvierten bei schönstem Sonnenschein den traditionellen Crosslauf.

*Schülerreporter Lea Felgenträger und Maximilian Beyer*



*Auch Luca Kalske aus der Flex 3 berichtete uns von dem schönen Tag an der Corona-Schröter-Grundschule und schickte uns dieses Bild mit lauter kleinen Siegern nach dem Crosslauf. Foto: privat*



*Das sind die neuen Schülerreporter der Corona-Schröter-Grundschule, die sich mit diesem Artikel vorstellen. Lea Felgenträger ist zehn Jahre alt und spielt beim ESV Lok Guben Fußball. Maximilian Beyer ist zwölf Jahre alt. Er mag Fußball und alte Schiffe. Foto: privat*

## Aus der Gemeinde Schenkendöbern

### Klare Niederlage für Tagebau-Befürworter

Nachdem zunächst von mehr als 112.000 Unterschriften gegen den Tagebau Welzow-Süd berichtet wurde, übergab am letzten Tag der Einwendungsfrist der Pro-Braunkohle-Verein die seinerseits gesammelten Unterschriften. Gleichzeitig haben alle Partner des Bündnisses gegen das geplante Tagebaufeld II letzte rechtzeitig eingegangene Unterschriften übergeben.

So bestätigte das Infrastrukturministerium am 18.09.2013 in einer Pressemitteilung, dass nach einer ersten Analyse zirka 119.000 Stellungnahmen gegen den Tagebau eingegangen seien, während der Verein „Pro Lausitzer Braunkohle“ zirka 66.000 Unterschriften eingereicht habe. Nur 61.078 waren es laut dessen eigener Pressemitteilung.

Ein breites Bündnis aus Betroffenen, Bürgerinitiativen, Umweltorganisationen und Verbänden hatten dazu aufgerufen, im Planverfahren gegen das Vorhaben des schwedischen Staatskonzerns Widerspruch einzulegen. Die beteiligten Verbände kritisieren zugleich Manipulationen bei der Öffentlichkeitsbeteiligung. Ein Teil der Auslegungsbehörden hatte aktiv für das Tagebauprojekt geworben und so das Neutralitätsgebot verletzt.

„Wir Betroffenen haben mit der hohen Zahl an Einwendungen einen starken Rückhalt für unseren Widerstand gegen den Tagebau erhalten“, freut sich Johannes Kapelle aus dem bedrohten Dorf Proschim, der als Hauptdarsteller des Films „Opa ohne Lobby“ bekannt geworden ist, mit dem im Internet um Einwendungen geworben wird.

Nach Ansicht von Thomas Burchardt, Sprecher der Lausitzer Klinger Runde, einem Zusammenschluss von Bürgern und Kommunalvertretern aus 43 betroffenen Lausitz-Dörfern, ist die überregionale Beteiligung ein Zeichen dafür, dass die Energiewende als gesamtgesellschaftliche Verantwortung gesehen wird. „Ein neuer Tagebau im Hoch-

industrieland Deutschland ist grundsätzlich nicht mehr zeitgemäß. Die Braunkohleverstromung missachtet die Grundrechte der Betroffenen und ist eine Verschuldung für die kommenden Generationen“, so Burchardt.

Allerdings haben sich Befürworter des Tagebaues in den vergangenen Wochen nicht an demokratische Spielregeln gehalten. „Wir sind schockiert darüber, dass sich mehrere brandenburgische Behörden bei der Öffentlichkeitsbeteiligung nicht neutral verhalten haben und sich an einer Werbekampagne zur Durchsetzung des Tagebaues beteiligten. Das ist ein eindeutiger Rechtsverstoß. Wir fordern die Landesregierung auf, einen Planentwurf für den Verzicht auf das Teilfeld II vorzulegen“, so René Schuster von der Grünen Liga, Umweltgruppe Cottbus.

„Dies ist die bisher erfolgreichste Unterschriftensammlung gegen einen neuen Tagebau, die es jemals in Deutschland gab“, freut sich Daniela Setton, Referentin Energiepolitik der Klima-allianz deutschland. Es finde heute keine Akzeptanz mehr, dass für den Klimakiller Braunkohle ganze Dörfer geopfert werden sollen. „Protest kommt auch von überall dort her, wo der aus dem Verheizen von Proschim stammende Braunkohlestrom verkauft werden soll. Die Einwander wollen nicht, dass für ihre Energieversorgung Menschen gegen ihren Willen umgesiedelt werden“, so Setton.

### Pro-Braunkohle-Initiative hat demokratische Regeln verletzt

Über Wochen hatte der Pro-Lausitzer-Braunkohle-Verein in Bürgerbüros von Lausitzer Behörden mit „Sammelboxen“ und Bannern zu Unterschriften für den Tagebau Welzow II aufgefordert. Die entsprechenden Behörden - darunter solche, in denen der Braunkohlenplan-Entwurf zur Öffentlichkeitsbeteiligung auslag - haben damit

eindeutig das Neutralitätsgebot verletzt.

Die Kreistagsabgeordneten Rainer Vogel und Winfried Böhmer schalteten daraufhin die Kommunalaufsicht ein, die ihnen Recht gaben und die Beseitigung der Boxen anordnete.

### Vattenfalls Umsiedlung des Eremitenkäfers gescheitert - Zusätzliche Kompensation für Lacomaer Teiche nötig

Der Ausgleich für das vom Braunkohlenbergbau zerstörte Lacomaer Teichgebiet ist in einem zentralen Punkt bisher gescheitert. In einem Schreiben an die Bergbehörde stellen vier Brandenburger Naturschutzverbände den Misserfolg der Umsiedlung des europaweit geschützten Eremitenkäfers

fest. BUND, GRÜNE LIGA, NABU und Naturfreunde erwarten von der Behörde die Festlegung zusätzlicher Kompensationsmaßnahmen und prüfen die Einreichung einer EU-Beschwerde.

„Der Verursacher muss ein funktionierendes Netz von Lebensräumen für die beeinträchtigten Tierarten sicherstellen. Das ist nach den von uns eingesehenen Berichten gerade für die am strengsten geschützte Art bisher misslungen. Die Gutachter konnten am Ersatzstandort nach wenigen Jahren keine Lebenszeichen des Eremitenkäfers mehr feststellen. Das Verwaltungsgericht Cottbus hat in einem aktuellen Beschluss betont, dass die Landesbehörden Vattenfall zu weiteren

Maßnahmen verpflichten können. Genau das muss jetzt geschehen. Wir informieren die EU-Kommission über unser Schreiben und prüfen weitere Schritte, falls die Behörden nicht aktiv werden“, sagt René Schuster von der GRÜNEN LIGA Cottbus.

Die Zerstörung der Lacomaer Teiche bei Cottbus für den Braunkohlenbergbau war trotz jahrelanger Proteste vom Landesamt für Bergbau, Geologie und Rohstoffe (LBGR) im Dezember 2006 in einem Planfeststellungsbeschluss genehmigt und vom Vattenfall-Konzern in den folgenden Jahren umgesetzt worden. Das Gebiet beherbergte den baumbewohnenden Eremitenkäfer, der als „prioritäre Art“ der Flora-Fauna-Habitat-Richtlinie

den höchsten europäischen Schutzstatus genießt. Das Vorkommen stellte sich während der Abholzung als größer heraus als zuvor angenommen.

Eine Akteneinsicht in Monitoring-Berichte hat nun ergeben, dass wenige Jahre nach dem Umsetzen aller vom Käfer besiedelten Baumstämme im Ansiedlungsgebiet „keine aktuellen Lebenszeichen des Käfers“ mehr vorgefunden wurden.

Die erfolgreiche Kompensation ist eine rechtliche Voraussetzung für die Beeinträchtigung eines FFH-Schutzgebietes, wie es in Lacoma bestand.

**Eine Information des Arbeitskreises Öffentlichkeitsarbeit/Veranstaltungen der Agenda 21  
Gemeinde Schenkendöbern**

## Wir gratulieren

Wir gratulieren ganz herzlich unseren  
Gubener Geburtstagskindern der nächsten zwei Wochen

### Zum 70. Geburtstag

Frau Barbara Michlenz  
Herrn Helmut Möller  
Herrn Günter Kuchling  
Herrn Klaus Riedel  
Herrn Werner Nitzsche  
Frau Hildegard Gerasch  
Herrn Frank Jenke  
Frau Helga Krause

Herrn Friedhelm Pietag  
Frau Rotraut Dockhorn

### Zum 80. Geburtstag

Herrn Werner Primke  
Frau Edith Ramoth  
Frau Anneliese Brachmann  
Frau Johanna Sbroja  
Herrn Wolfgang Kunschke  
Herrn Klaus Renner

### Zum 75. Geburtstag

Frau Inge Kosse  
Herrn Klaus Sonsalla  
Herrn Joachim Schulze  
Frau Christel Kloß  
Frau Brigitte Gollasch  
Frau Helga Meisoks  
Herrn Friedrich Proske  
Herrn Manfred Ecknigk  
Herrn Bernhard Krause  
Frau Gisela Krieger  
Frau Adeltraud Deja

### Zum 91. Geburtstag

Frau Meta Waldeck  
Frau Betti Wohlfart

### Zum 93. Geburtstag

Frau Ursula Biskup

### Zum 95. Geburtstag

Frau Lotte Kubicel

Zur „Goldenen Hochzeit“

Eheleute Detlef & Ursula Frommberger  
Eheleute Walter & Doris Ronneburg  
Eheleute Wilfried & Gisela Kunschke

Zur „Diamantenen Hochzeit“

Eheleute Karl & Elfriede Haake

Die Stadt Guben gratuliert den  
Geburtstagskindern der Freiwilligen  
Feuerwehr Guben:

Eberhard Lanzke  
Marcel Schliebus  
Bernd Triebke

**Beilagen DIN A4** | schwarz-weiß | vierfarbig

HAUSHALTSDECKEND möglich! 100%ige Verteilung!

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Layout, Druck & Verteilung**  
– alles aus einer Hand – zu Superpreisen!

**Prospektverteilung**  
in Ihrer Stadt/Gemeinde – im Kreis – in den Nachbarkreisen

Ihr persönlicher Ansprechpartner für Anzeigen und Prospektverteilung:

**Harald Schulz**

Mobil: (01 71) 4 14 40 51 | [harald.schulz@wittich-herzberg.de](mailto:harald.schulz@wittich-herzberg.de)



**HOLEN SIE SICH EIN  
UNVERBINDLICHES  
ANGEBOT!**



## Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung
14.10.13	13:00 - 14:00	Heilsarmee	gemeinsames Mittagessen
	13:30	KJFZ	Billard-Tag
	14:00 - 20:00	Comet	open House
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00	Zippel	Hausaufgabenhilfe
	14:30 - 15:30	HdF	Aerobic für Grundschul Kinder
	15:00 - 16:00	Fitnessclub	Kindersport
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Lagerfeuer mit Stockbrotbacken
15.10.13	17:00	KJFZ	Sportspiele in der Turnhalle Europaschule
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	gemeinsames Mittagessen
	14:00 - 20:00	Comet	open House
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00	Zippel	offener Treff
	14:30	KJFZ	Computer/Internet
	15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Fensterdeko basteln
	16:30	Zippel	freies Training DANCONYM
	17:00 - 18:00	Fitnessclub	Tae Bo (Kinder)
16.10.13	18:00 - 20:00	Fitnessclub	Breakdance für Einsteiger
	18:30 - 19:30	Fitnessclub	Kickboxen
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	gemeinsames Mittagessen
	14:00 - 20:00	Comet	Koch- & Kreativtag
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00	Zippel	freie Angebote
	15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen
	15:00 - 17:00	HdF	Töpferei; TB. 3,00 Euro
17.10.13	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Mission „Sauberer Wald“ - Müll-Sammelwettbewerb
	15:30	KJFZ	Kreatives Malstudio: Blätterdruck
	17:00 - 19:00	Fitnessclub	Breakdance
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	gemeinsames Mittagessen
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00	Zippel	offener Treff
	15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	„Koch-Duell“: selber kochen, selber schmausen
18.10.13	15:30	KJFZ	Offene Holzwerkstatt; TB: 1,50 Euro
	16:00 - 18:00	HdF	Aquarellmalerei ( <b>Anmeldung erwünscht</b> )
	16:30	Zippel	freies Training DANCONYM
	17:00 - 18:00	Fitnessclub	Tae Bo (Kinder)
	17:00 - 18:00	Fitnessclub	Kickboxen
	18:00	Comet	Abendbrot mit Filmabend
	13:30	KJFZ	Bewegungsreiche Spiele mit der X-Box Kinect
	14:00 - 20:00	Comet	Internet frei
19.10.13	14:30 - 16:00	HdF	Kinderdinner mit Grundschulkindern; TB: 1 Euro
	14:00 - 20:00	Comet	Internet frei
21.10.13	13:30	KJFZ	Billard-Tag
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	gemeinsames Mittagessen
	14:00 - 20:00	Comet	open House
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00	Zippel	Hausaufgabenhilfe
	14:30 - 15:30	HdF	Aerobic für Grundschul Kinder
	15:00 - 16:00	Fitnessclub	Kindersport
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Drachen steigen lassen, Treff 15 Uhr mit Fahrrad
22.10.13	17:00	KJFZ	Sportspiele in der Turnhalle Europaschule
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	gemeinsames Mittagessen
	14:00 - 20:00	Comet	open House
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00	Zippel	offener Treff
	14:30	KJFZ	Computer/Internet
	15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	McTurtle - Mini-Turtles
	16:30	Zippel	freies Training DANCONYM
	17:00 - 18:00	Fitnessclub	Tae Bo (Kinder)
22.10.13	18:00 - 20:00	Fitnessclub	Breakdance für Einsteiger
	18:30 - 19:30	Fitnessclub	Kickboxen

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung
23.10.13	13:00 - 14:00	Heilsarmee	gemeinsames Mittagessen
	14:00 - 20:00	Comet	Koch- & Kreativtag
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00	Zippel	freie Angebote
	15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen
	15:00 - 17:00	HdF	Töpfern; TB: 3 Euro
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Lagerfeuer mit Stockbrotbacken
	15:30	KJFZ	Kreativ: Monster-Dosen; TB: 1 Euro
	17:00 - 19:00	Fitnessclub	Breakdance
24.10.13	17:00	Zippel	Feuerflitzer - freie Spiele
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	gemeinsames Mittagessen
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00	Zippel	offener Treff
	15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Kerzen ziehen - Kreatives mit Wachs
	15:30	KJFZ	Offene Holzwerkstatt; TB: 1,50 Euro
	16:00 - 18:00	HdF	Aquarellmalerei ( <b>Anmeldung erwünscht</b> )
	16:30	Zippel	freies Training DANCONYM
25.10.13	17:00 - 18:00	Fitnessclub	Tae Bo (Kinder)
	17:00 - 18:00	Fitnessclub	Kickboxen
	18:00	Comet	Abendbrot mit Filmabend
	14:00 - 20:00	Comet	Internet frei
	14:30 - 16:00	HdF	Kinderdinner mit Grundschulkindern; TB: 1 Euro
26.10.13	16:00	KJFZ	Kochstudio: Nudeln mit Tomatensoße; TB: 1 Euro
	14:00 - 20:00	Comet	Internet frei

**Fabrik e. V.** mit JC Zippel (**Zippel**), WerkEins, Mittelstraße 18, Tel. 431523, [www.fabrik-ev.de](http://www.fabrik-ev.de)

**Fitnessclub Gubin-Guben e. V., (Fitnessclub)**, Otto-Nuschke-Straße 9, Tel. 547347

**Freizeittreff Comet (Comet)**, Förderverein für alternative Jugendarbeit und Jugendkultur e. V., Kaltenborner Straße 143, Tel. 4197, [www.cafe-nobudget.de](http://www.cafe-nobudget.de)

**Haus der Familie e. V. (HdF)**, Goethestraße 93, Tel. 68510, [www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben](http://www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben)

**Heilsarmee**, Brandenburgischer Ring 54, Tel. 544994, [www.heilsarmee.de](http://www.heilsarmee.de)

**Kinder- und Jugendfreizeitzentrum (KJFZ)**, Platanenstraße 9, Tel. 53074, [www.kjfz-guben.de](http://www.kjfz-guben.de)

### Angebot der Jugendsozialarbeiterin Schenkendöbern im Oktober 2013

- 16.10.2013 offenes Freizeitangebot: Keramik (16 bis 18 Uhr)  
Gebrannte Tongegenstände farblich gestalten
- 23.10.2013 offenes Freizeitangebot: Kreativ (16 bis 18 Uhr)  
Wir basteln ein Kürbisgesteck
- 30.10.2013 offenes Freizeitangebot: Kreativ (16 bis 18 Uhr)  
Wir wollen Häkeln lernen!

Die Angebote finden im Haus der Generationen in Grano statt.

Alle Bastel-Fans können das Angebot im Nachmittagsbereich von 16 bis 18 Uhr gern nutzen. Ihr seid herzlich eingeladen.

Gemeinde Schenkendöbern  
Jugendsozialarbeiterin  
Gabriele Schütze  
03172 Schenkendöbern  
Schulstraße - Haus der Generationen  
Tel. (035693) 609954



ZEIT SPAREN – private Kleinanzeigen  
ONLINE BUCHEN: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Volker Meyer-Dabisch ist der „Superdaddy“

Volker Meyer-Dabisch bietet mit seinem Solo-Comedy-Theater „Superdaddy“ einen abendfüllenden Schnelldurchlauf durch ein Vaterleben voller Widersprüche und blickt dabei auch schonungslos hinter die Masken von fröhlichen Eltern. Basierend auf unzähligen Gesprächen mit Vätern (und auch Müttern, Kindern, Omis und Opis), wissenschaftlichen Untersuchungen, Diskussionen in den Medien und nicht zuletzt eigenen Erfahrungen hat Volker Meyer-Dabisch für „Superdaddy“ eine komödiantisch aufbereitete Vaterbiografie entwickelt, die uns von der Schwangerschaft der Freundin bis zum 18. Geburtstag des Sohnes begleitet - also durch ein ganzes Vater-Leben mit all seinen Freuden und jeder Menge kleinerer und größerer Katastrophen. In der Doku-Comedy spielt Volker Meyer-Dabisch Frank, den werdenden Vater. Er spielt aber auch die Hebamme, seine gebärende Freundin und den eher stumpfen Kumpel Herbert. Wir werden mit in die Schule genommen, zu Elternabenden, Nachbarmütter

heulen sich an seiner Schulter aus, Kaninchen werden gemeuchelt, der Sohn wird zum Computer-Nerd, die Tochter fängt zu kiffen an.

Wer den Superdaddy auf seinem schweren Weg begleiten möchte, der ist am 17. Oktober 2013 ab 18.30 Uhr im WerkZwei beim Fabrik e. V. richtig. Karten kosten

acht Euro im Vorverkauf und zehn Euro an der Abendkasse.

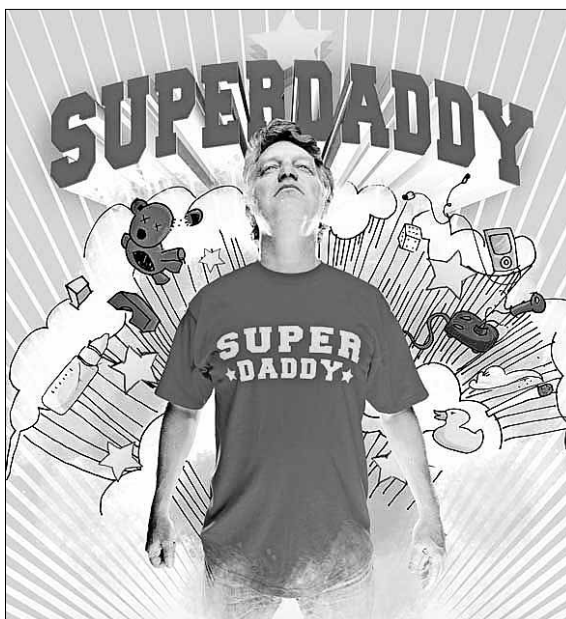


Foto: PR

## Die neue Apfelkönigin zeigt ihr Kleid beim Appelball am 19. Oktober

Es ist liebgewonnene Tradition in Guben, dass die neu gewählte Gubener Apfelkönigin einige Wochen nach dem Appelfest ihr Kleid präsentiert. Beim Gubener Appelball am 19. Oktober 2013 im WerkEins wird auch in diesem Jahr die feierliche Präsentation des Festkleides der 19. Gubener Apfelkönigin stattfinden. Für den richtigen Rahmen sorgt Livemusik von der Avion Showband aus Dresden.

Die Gäste werden mit einem Buffet regionaler Speisen und heimischer Produkte verwöhnt, wobei der Apfel natürlich nicht fehlen darf. Neben süßen und herzhaften Apfelspezialitäten und einer reichhaltigen Weinauswahl wird auch wieder der eigens kreierte „Warraschke Cooler“ aus der Apfelweinsorte Warraschke“ angeboten. Und natürlich darf auch getanzt werden. Los geht's um 19 Uhr. Karten kosten 32 Euro inklusive Buffet und sind zu haben beim Fabrik e. V. und in der Touristinformation in der Frankfurter Straße.

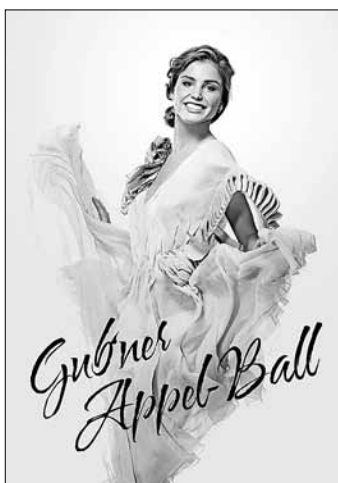


Foto: PR

## Mit dem Fahrrad von Saigon nach Bangkok

Im März/April 2013 waren die beiden Gubener Thomas und Manuela Beglau mit dem Fahrrad in Südostasien unterwegs, um die 1360 Kilometer lange Strecke von Saigon über Phnom Penh nach Bangkok unter die Räder zu nehmen. Davon berichten sie am 24. Oktober 2013 im WerkZwei beim Fabrik e. V. Wegen der großen Nachfrage wird es zwei Veranstaltungen geben: um 15.30 Uhr und um 18.30 Uhr.

Der Vortrag schildert die anstrengende, aber auch erlebnisreiche Reise durch die ländlichen Regionen der Länder Vietnam, Kambodscha und Thailand fernab touristischer Sehenswürdigkeiten.

Karten kosten acht Euro im Vorverkauf und zehn Euro an der Abendkasse.



Foto: privat



flieger ist was los!



## Über sieben Brücken musst du gehen ...

Wussten Sie, über wie viele Brücken Sie in der Gubener Altstadt gehen können? Sie schaffen Verbindungen zu anderen Ufern. Eingebettet in die Natur zieren sie architektonisch das Stadtbild. Sie überbrücken zwei Länder und stehen für deren nachbarschaftliche Beziehungen. Sigrun Morgenthal lädt Sie am 26. Oktober 2013 um 10 Uhr zu einem Stadtrundgang ein. Treffpunkt: Touristinfo, Frankfurter Straße 21. Teilnehmer zahlen drei Euro.

## Kinderabi rund um Kakaobohnen

Das Pestalozzi-Gymnasium Guben lädt am 24. Oktober 2013 wieder zum Kinderabi ein. Dieses Mal geht es um das Thema „Solange Kakaobohnen an Bäumen wachsen, ist Schokolade auch Obst!“ Los geht's um 17 Uhr in der Aula des Gymnasiums.

## Zu Fuß durch Asien

Robby Clemens ist am Donnerstag, dem 24. Oktober 2013, um 19 Uhr mit seinem Vortrag „Zu Fuß durch Asien“ in der Gubener Stadtbibliothek zu Gast. In rund 120 Minuten berichtet der Worldrunner live in Dia und Film von seinen Erlebnissen in Asien. Tauchen Sie mit ihm ein in eine geheimnisvolle und exotische Welt Jahrtausende alter Kulturen, in herrliche Paläste und eine magische Atmosphäre, der man sich nicht entziehen kann. Die Laufroute führte ihn und sein Team durch Pakistan, Indien, Bangladesch, Vietnam und China. 92 Tage, fast 4000 Kilometer, fünf Länder und bis zu 50 Grad Hitze. Robby Clemens über diese Zeit: „Ich habe faszinierende Landschaften, prächtige Paläste, duftende Gewürzbasare, tolle Menschen gesehen und kennen gelernt.“

Karten gibt es für 8 Euro, ermäßigt 5 Euro (für Bibliotheksbenutzer), im Vorverkauf oder an der Abendkasse.



Mehr  
Generationen  
Haus



## Familienrödelmarkt am Samstag, 19. Oktober 2013

von 14.00 bis 18.00 Uhr

auf dem Gelände vom Haus der Familie e. V. Goethestraße 93

Familien können ihre kleinen und großen gebrauchten Waren wie z. B. Kinderbekleidung, Kindersitze, Roller, Kinderfahrräder, Kinderwagen, Spielzeug, Bücher u. Ä. anbieten. Kinder sollten von Erwachsenen begleitet werden. Tische und Stühle sind bitte selbst mitzubringen. Der Aufbau kann ab 12.00 Uhr erfolgen. Bitte nach dem Be- und Entladen der Pkw diese auf den umliegenden Parkplätzen in der Goethestraße oder Heinrich-Mann-Straße abstellen.

Der Familienrödelmarkt schließt gewerbliche Händler aus. Die Standgebühr beträgt 2,00 Euro. Anmeldungen sollten bis spätestens 17.10.2013 unter Telefon 03561 6851-0 erfolgen. Für das leibliche Wohl ist mit einem kleinen Imbiss- und Getränkeangebot in unserem Familiencafé gesorgt.

Schauen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihr Kommen. Das Team vom Samstagsgarten im Haus der Familie e. V.

# Kürbis-Sauna

am 18.10.2013 ab 18 Uhr

im Freizeitbad Guben



Lassen Sie die Seele baumeln, relaxen & entspannen  
Sie, bringen Sie Körper & Geist in Einklang

Relax-Büffet

Drinks & More

Spezial-Aufgüsse

Kerzenschein-Massage

Gesichtsmaske

Moonlight-Ambiente



18 Euro inklusive Büffet,  
exklusive Getränke



Hier ist was los!

## Rike Reiniger lässt Wölfe sprechen

In ihrem neuen Buch „Wolfsliebe“ erzählt die Autorin Rike Reiniger die Geschichte der Wölfin Samika und des Hundes Jannik. Die Tiere finden Gefallen aneinander, gründen eine Familie und bekommen Nachwuchs mit kleinen Wolfshunden. Aus der Perspektive der Tiere wird von Liebe, Vertrauen und Verrat erzählt. Aus diesem Buch liest die Autorin am 22. Oktober 2013 ab 19 Uhr in der Gubener Stadtbibliothek. Den Anstoß für ihr Buch fand Rike Reiniger sogar in der Lausitz, denn dort hat sich ein ähnlicher Fall tatsächlich so ereignet - eine Wolfshündin paarte sich aus Mangel an einem Wolfspartner mit einem Hund ... Das Rietschener Kontaktbüro überprüfte die fachliche Stimmigkeit und nicht nur das - die Autorin bekam auch großes Lob für ihre Arbeit.



Am Anschluss an die Lesung steht Rike Reiniger gern noch als kompetenter Gesprächspartner zum Thema Wölfe zur Verfügung. Die Karten für 7 Euro, ermäßigt 5 Euro (für Bibliotheksmitglieder), gibt es im Vorverkauf und an der Abendkasse.  
*Rike Reiniger.*  
 Foto: Doris Peter



*Zauberhafte Weihnacht*  
 ZUM 1. Advent PRÄSENTIERT VON  
**SILKE & DIRK SPIELBERG**  
 Josefina Lemke HUNOR ZUR WEIHNACHTSZEIT  
 Kay Dörfel DER GENTLEMAN DES DEUTSCHEN SCHLAGERS  
 ERINNERUNGEN AN ROY BLACK  
**01.12.2013 Guben**  
**ALTE FÄRBEREI 15:00 UHR**  
 Tickets in der Touristinfo Guben Tel.: 0 35 61 - 38 67  
 Service-Center Guben Tel.: 0 35 61 - 6 87 10  
 DIE GESCHENK-IDEE

Erstmals auf Gastspiel in Ihrer Stadt!  
**Gala der Travestie**  
 2 Stunden Unterhaltung und perfektes Entertainment!  
 Live - Parodie - Comedy  
 Showtime 19:30 Uhr  
 Einlass 19:00 Uhr  
**19.10.13 - GUBEN - Alte Färberei**  
 TICKETS Tourist Information 03561 / 6867  
 Service Center Stadt Guben 03561 6871 / - 1083  
 Info: glamour-girls-travestie.com Alte Färberei - Gasstrasse 4 - 03172 Guben

Flieger ist was los!

**Samstag, 26. Oktober 2013, 23 Uhr**

Halloween-Party vom Abi-Jahrgang des Pestalozzi-Gymnasiums. WerkEins beim Fabrik e. V., sechs Euro.

**Sonntag, 27. Oktober 2013, 14 Uhr**

Familiensonntag beim Fabrik e. V., Mittelstraße. Spiel und Spaß für die Kleinen, Plinse und Kaffee für die Großen. Eintritt frei.

**Wo sonst noch was los ist!**

**Veranstaltungen im Haus der Familie:**

**Kinderkleiderbörse:** Montag bis Freitag, 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr

**Eltern-Kind-Gruppe:** Montag bis Freitag, 8 bis 12 Uhr (9 bis 11 Uhr mit pädagogischer Begleitung)

**Töpfern:**

für Kinder und Familien Mittwoch, 15 bis 17 Uhr, Unkostenbeitrag drei Euro

für Erwachsene Mittwoch, 17 bis 19 Uhr, Unkostenbeitrag ab fünf Euro

**Familienfrühstück „Tischlein deck dich“:** Freitag, 9 bis 11.30 Uhr

**Offener Spieletreff für die ältere Generation:** Freitag, 13.30 bis 16 Uhr

**Büchertauschbörse:** Freitag, 14 bis 16 Uhr

**Treff im Handarbeitsstübchen:** Jeden 2. Montag von 13.30 bis 16 Uhr

**Aquarellmalerei:** Donnerstag von 16 bis 18 Uhr für Kinder und Erwachsene (Anmeldung unter 03561 68510 erbeten)

**Gesprächskreis pflegender Angehöriger:** jeden 1. Montag im Monat 15 bis 17.00 Uhr

**Beratungsstunde der Pflegebegleitung:** jeden 2. Donnerstag in der geraden Woche 14 bis 16 Uhr

## Notdienste

### Notrufe

Leitstelle: Telefon 0355 632144 (Notruf: 112)  
Krankentransport: Telefon 0355 632112 oder 0355 19222

### Kassenärztlicher Notfalldienst

Sie erreichen den ärztlichen Notdienst unter der Tel.-Nr. 116117.  
Notdienstzeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag	19:00 - 7:00 Uhr
Mittwoch, Freitag	13:00 - 7:00 Uhr
Samstag, Sonntag	durchgängig

### Zahnärztlicher Notdienst

Der zahnärztliche Notdienst wird Samstag, Sonntag und an Feiertagen jeweils von 9 bis 11 Uhr in den jeweiligen Praxen durchgeführt.

Die Bereitschaft beginnt am Freitag 19 Uhr und endet am darauf folgenden Freitag 7 Uhr.

Der Notdienst an den Wochenenden beginnt samstags um 7 Uhr und endet montags 7 Uhr.

**11.10.13 - 18.10.13** Zahnärztin Christine Schkarpetkin  
Praxis: Kaltenborner Straße 120  
Tel.: 20 14  
Privat: 431388

**18.10.13 - 25.10.13** Zahnärztin Gabriele Schulz  
Praxis: Karl-Marx-Straße 9  
Tel.: 39 02  
Privat: 035693 4562

**25.10.13 - 01.11.13** Zahnarzt Lothar Walter  
Praxis: Berliner Straße 24b  
Tel.: 38 63  
Privat: 0152 24097621

### Notruf für Frauen

Notruf und Beratungstelefon für Frauen zum Thema häusliche Gewalt: 0160 91306095.

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

In Notfällen und bei Nichterreichbarkeit Ihres Haustierarztes steht außerhalb der Sprechstunden folgender Tierarzt zur Verfügung:

Der Dienst beginnt Freitag 19 Uhr und endet am Freitag der darauffolgenden Woche um 6 Uhr.

**11.10.13 - 18.10.13** Tierärztin Doreen Judis  
Tel.: 035601 802915

**18.10.13 - 25.10.13** Tierarzt Martin Pehle, M.Sc.  
Tel.: 0170 9274904

**25.10.13 - 01.11.13** Tierärztin Doreen Judis  
Tel.: 035601 802915

### Apotheken-Bereitschaftsdienst

Die Dienstbereitschaft wechselt täglich um 8:00 Uhr

**11.10.13** Schiller-Apotheke, Guben, Fr.-Schiller-Str. 5d,  
Tel. 03561 540727

**12.10.13** Märkische Apotheke, Eisenhüttenstadt,  
Karl-Marx-Str. 34, Tel. 03364 455050

**13.10.13** Fuchs-Apotheke, Guben, Klaus-Herrmann-  
Str. 19, Tel.: 03561 52062

**14.10.13** Magistral-Apotheke, Eisenhüttenstadt,  
Lindenallee 13, Tel. 03364 43215

**15.10.13** Weiße-Apotheke, Guben, Berliner Str. 13/16,  
Tel. 03561 43891

**16.10.13** Rosen-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Insel-  
blick 14, 03364 61384

**17.10.13** Alexander-Tschirch-Apotheke, Guben,  
Karl-Marx-Str. 52/54, Tel. 03561 2387

**18.10.13** Herz-Apotheke im City-Center, Eisenhüt-  
tenstadt, Nordpassage 1,  
Tel. 03364 413545

**19.10.13** Stadt-Apotheke, Guben, Berliner Str. 43/44,  
Tel. 03561 2430

**20.10.13** Galenus-Apotheke, Eisenhüttenstadt,  
Fr.-Engels-Str. 39a, Tel. 03364 44150

**21.10.13** Neue Apotheke, Guben, Otto-Nuschke-Str. 24,  
Tel. 03561 686006

**22.10.13** Punkt-Apotheke, Eisenhüttenstadt,  
Fürstenberger Str. 1 A, Tel. 03364 751075

**23.10.13** Altstadt-Apotheke, Eisenhüttenstadt,  
Königstraße 56, Tel. 03364 29197

**24.10.13** Schiller-Apotheke, Guben, Fr.-Schiller-Str. 5d,  
Tel. 03561 540727

**25.10.13** Märkische Apotheke, Eisenhüttenstadt,  
Karl-Marx-Str. 34, Tel. 03364 455050

**26.10.13** Fuchs-Apotheke, Guben, Klaus-Herrmann-  
Str. 19, Tel.: 03561 52062

**27.10.13** Magistral-Apotheke, Eisenhüttenstadt,  
Lindenallee 13, Tel. 03364 43215



**Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband  
Niederlausitz e. V., Geschäftsstelle  
Guben,**

Kaltenborner Str. 96, Tel. 62811-0  
www.drk-niederlausitz.de  
E-Mail: guben@drk-niederlausitz.de

Nächste Blutspende:

**12.11.2013**  
15 bis 19 Uhr Kulturzentrum Obersprucke,  
Friedrich-Schiller-Straße 24

## Kirchliche Nachrichten



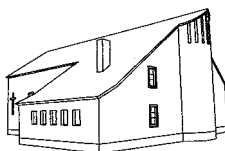
**Evangelisch Freikirchliche Gemeinde  
Guben, Dr.-Ayrer-Str. 18  
Gemeindezentrum Friedenskirche**

**Jeden Sonntag**

10:00 Uhr Gottesdienst

**Jeden Mittwoch**

19:30 Uhr Bibelgespräch



**Katholische Kirche Guben,  
Reichenbach  
Pfarramt Sprucker Straße 85,  
www.katholische-kirche-guben.de**

<b>13.10.13</b>	09:00 Uhr	Eucharistiefeier
	17:00 Uhr	Rosenkranzandacht
<b>20.10.13</b>	09:00 Uhr	Eucharistiefeier zum Kirchweihfest
	17:00 Uhr	Vespertgottesdienst
<b>27.10.13</b>	09:00 Uhr	Eucharistiefeier zum Weltmissionssonntag
	17:00 Uhr	Rosenkranzandacht

Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche statt.

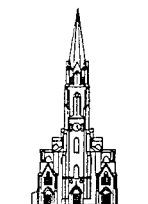


**Selbstständige Evangelisch-Lutherische Kirche**  
**Gemeinde Des Guten Hirten Guben,**  
**Berliner Straße, Ecke Straupitzstr.**

<b>13.10.13</b>	09:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst
<b>20.10.13</b>	09:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Heiliger Beichte im Gottesdienst
<b>27.10.13</b>	10:00 Uhr	Familiengottesdienst mit dem Kindergarten

Kindergottesdienst wird (bei Bedarf) für Kinder bis zum 2. Schuljahr angeboten.

Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche Des Guten Hirten statt.



**Evangelische Kirchengemeinde,**  
**Region Guben, August-Bebel-Str.4**

<b>13.10.13</b>	10:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst im Gemeindehaus Guben
<b>20.10.13</b>	09:00 Uhr 10:30 Uhr	Gottesdienst in Groß Breesen Abendmahlsgottesdienst in der Klosterkirche Guben
<b>27.10.13</b>	09:00 Uhr 10:30 Uhr	Gottesdienst in Pinnow Gottesdienst in der Herberge zur Heimat



**Heilsarmee Guben,**  
**Brandenburgischer Ring 55**

<b>Jeden Sonntag</b>	17:00 Uhr	Gottesdienst mit anschließendem Snack
<b>Jeden Donnerstag</b>	10:00 Uhr	Bibelstunde
<b>Jeden 1. Donnerstag im Monat</b>	09:00 Uhr	Frauenfrühstück

**Second Hand Shop** geöffnet Montag und Mittwoch 9 bis 11 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14 bis 16 Uhr  
 Sehr günstige Kleidung für Kinder und Erwachsene, teilweise neu.